

**Fővárosi Szlovák Önkormányzat
Slovenská samospráva Budapešti**

03/2023. sz.

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Fővárosi Szlovák Önkormányzat közgyűlésének **2023. április 4-én**, 16:45 órakor a budapesti szlovák iskola könyvtárába (1139 Budapest, Lomb utca 1-7., II- emelet) megtartott nyílt ülésén.

<u>Jelen vannak:</u>	Horti Andrásné	elnök
	Benyo Pál	elnökhelyettes,
	Galda Levente,	képviselő,
	Papné Polereczki Rozália	képviselő
	dr. Szabó Zsuzsanna	képviselő.
	Szabóné dr. Marlok Júlia	képviselő

Szelényi Györgyné képviselő énekkari elfoglaltsága miatt nem tud részt venni a közgyűlésen.

Tanácskozási joggal jelen van: Faller Lubomíra, a FSZÖ titkárságvezetője.

A Főpolgármesteri Hivatal Koordinációs Főosztálya képviseletében Székely Tímea van jelen a közgyűlés ülésén.

A jelenléti ív a jegyzőkönyv 1. számú mellékletét képezi.

A meghívó a jegyzőkönyv 2. sz. mellékletét képezi.

Az ülés szlovák nyelven zajlik.

Horti Andrásné elnök megállapítja, hogy a közgyűlés 6 tagja jelen van, a testület határozatképes.

Az **elnök** javasolta, hogy a közgyűlés Benyo Pál alelnököt bízta meg a közgyűlés ülésén készülő magyar nyelvű jegyzőkönyv vezetésével. Nevezett a megbízást elfogadja.

Ezt követően az elnök szavazásra szólította fel a testület tagjait.

26/2023. (IV.04.) FSZÖ határozat:

A Fővárosi Szlovák Önkormányzat közgyűlése 6 igen szavazattal, egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta, hogy a FSZÖ 2023. április 4-én megtartott közgyűléséről készülő magyar nyelvű jegyzőkönyv vezetését Benyo Pál végezze.

Az **elnök javasolja**, hogy a közgyűlésre szóló meghívóban feltüntetett napirendi javaslat kerüljön kiegészítésre a következő pontokkal:

- A 2022. évi zárszámadás és beszámoló elfogadása,
- A 2023. évi költségvetés módosítása az előző évi pénzmaradvánnyal.
- Frissítők beszerzésének jóváhagyása a 2023. április 4-én a fővárosi kerületekben működő szlovák önkormányzatok képviselői részvételével megrendezésre kerülő koordinációs értekezletre.
- Az Ozvena Szlovák Kórus szakmai továbbképző tábora megrendezésének támogatása.

- A budapesti Szlovák Intézet áprilisi programjain való részvétel.

27/2023. (IV.04.) FSZÖ határozat:

A FSZÖ közgyűlése egyhangúan, 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta, hogy a közgyűlés meghívójában szereplő napirend kerüljön kiegészítésre az elnök által előterjesztett javaslatokkal.

Ennek alapján a 2023. február 23-i közgyűlésen az alábbi napirendi pontok kerülnek megvitatására:

1. Az előző testületi ülés óta eltelt időszak eseményeinek áttekintése.
2. A kerületi szlovák önkormányzatoktól érkezett támogatások beemelése a FSZÖ 2023. évi költségvetésébe.
3. A 2022. évi zárszámadás és beszámoló elfogadása.
4. A 2023. évi költségvetés módosítása az előző évi pénzmaradvánnyal.
5. A XIII. kerületi Szlovák Önkormányzat által 2023. április. 22-én megrendezésre kerülő Árvai Tematikus Napon való részvétellel kapcsolatos teendők megvitatása.
6. Javaslat a Pro Cultura Minoritatum Hungariae kitüntetésben részesítendő személyre.
7. Javaslat a „Za našu národnost” - Nemzetiségünkért” kitüntetésben részesítendő személyre.
8. A zalavári koszorúzás időpontjának kitűzése és a zarándokút szervezésével összefüggő feladatok megvitatása.
9. Sütemény beszerzésének jóváhagyása a 2023. április 4-én a fővárosi kerületekben működő szlovák önkormányzatok képviselői részvételével megrendezésre kerülő koordinációs értekezletre.
10. Az Ozvena Szlovák Kórus szakmai továbbképző tábora megrendezésének támogatása.
11. A budapesti Szlovák Intézet áprilisi programjain való részvétel.
12. Egyebek.

1. napirendi pont: Az előző testületi ülés óta eltelt időszak eseményeinek áttekintése.

Az **elnök** szóban tájékoztatta a közgyűlést az 2023. február 23-án megtartott előző közgyűlés óta eltelt időszakban lezajlott eseményekről:

- Február 25. – A FSZÖ több képviselője részt vett a XVI. kerületi Szlovák Önkormányzat által a Cinkotai Evangélikus Közösségi Házban megrendezett könyvbemutatón. (Káli-Rozmis Barbara: Erzsébet királyné és a magyarok. Helikon kiadó, 2022)
- Március 5. – A FSZÖ több képviselője részt vett a Budapest, Horváth Mihály-téri Szent József templomban megtartott szlovák nyelvű szentmisén.
- Március 8. – A FSZÖ képviselői részt vettek a Szlovák Nyugdíjas Klub által a budapesti Szlovák Intézetben megrendezett nőnap ünnepségen.
- Március 12. – A FSZÖ több képviselője részt vett a XV. kerületi Szlovák Önkormányzat által a zuglói Nemzetiségek Házában megrendezett nőnap ünnepségen és a Cifra Ružena 90-ik születésnapja alkalmából Szokolyán megrendezett megtartott köszöntőn.

- Március 14. – Szabóné dr. Marlok Júlia képviselő részt vett a pilisi szlovák szervezetek által szervezett nyitrai színházi kiránduláson.
- Március 19. – A FSZÖ több képviselője részt vett a Budapest, Rákóczi út 57/A sz. alatti evangélikus kápolnában megtartott szlovák nyelvű istentiszteleten.
- Március 21. – A FSZÖ több képviselője a budapesti Nemzeti Színházban megtekintette a Kassai Állami Színház „Milada Horáková” című vendéglőadását. A társulat a „Jelen/Lét” nemzetiségi színházi fesztivál keretében lépett fel Budapesten.
- Március 22. – A FSZÖ több képviselője részt vett Matus László történész „A tudós könyvmoly, a bakonyi vadkan és a maláriás vasutas” című, a magyarországi szlovák történetével kapcsolatos tanulmányokat tartalmazó könyvének bemutatóján a Magyarországi Evangélikus Országos Gyűjtemény székházában.
- Március 23. – A FSZÖ több képviselője részt vett Fuhl Imre, az Országos Szlovák Önkormányzat SLOVAKUM közhasznú nonprofit gazdálkodó szervezete ügyvezető igazgatójának előadásán, amelyre a Pesterzsébeti Szlovák Önkormányzat szervezésében került sor a XX. kerületi Csili Művelődési Központban.
- Március 26. – FSZÖ több képviselője a budapesti Nemzeti Színházban a „Jelen/Lét” nemzetiségi színházi fesztivál keretében megtekintette Leonyid G. Zorin: Varsói melódia című színművét a Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata előadásában.
- Március 31. – A FSZÖ több tagja részt vett a rákoskeresztúri szlovák és német nemzetiségi szokásokról rendezett bemutatón.
- Április 2. – A FSZÖ több képviselője részt vett a Budapest, Horváth Mihály-téri Szent József templomban megtartott szlovák nyelvű szentmisén.
- Április 3. - A FSZÖ több képviselője részt vett a Kassai Állami Színház társulatának a tatabányai Jászai Mari Színházban megtartott vendéglőadásán. A kassai társulat a Magyarországon megrendezett 10. „Színházi Olimpia” keretében Molnár Ferenc: Liliom című színművet adta elő.

A Közgyűlés **tudomásul vette** az elhangzott tájékoztatást.

2. napirendi pont: A kerületi szlovák önkormányzatoktól érkezett támogatások beemelése a FSZÖ 2023. évi költségvetésébe.

Az elnök tájékoztatta a közgyűlést, hogy a Budapestiansky Slovák – Budapesti Szlovák című újság kiadásával összefüggő költségek fedezéséhez a II. Kerületi Szlovák Önkormányzattól 200.000,- Ft, a Terézvárosi Szlovák Önkormányzattól pedig 150.000,- Ft összegű támogatás érkezett a FSZÖ bankszámlájára. Az elnök javasolja, hogy a közgyűlés ezekkel a beérkezett pénzüsszgekkel módosítsa a FSZÖ költségvetéséről szóló 4/2023. (I.20.) sz. határozatát.

28/2023. (IV.04.) FSZÖ határozat a FSZÖ 2023. évi költségvetéséről szóló 4/2023.(I.20.) sz. határozat módosításáról.

A FSZÖ közgyűlése a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 114. § (1) bekezdése d) pontjában biztosított jogkörében eljárva egyhangúan, 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbiak szerint módosítja a 2023. évi költségvetéséről szóló határozatát:

A Budapestiansky Slovák – Budapesti Szlovák című újság kiadásával összefüggő költségek fedezéséhez a II. Kerületi Szlovák Önkormányzattól beérkezett 200.000,- Forint és a Terézvárosi Szlovák Önkormányzattól beérkezett 150.000,- Forint összegű támogatással megemeli a 2023. évi költségvetését, a kiadási és a bevételi előirányzatát 6. 939. 000 Forintban állapítja meg.

I. a **kiemelt előirányzatok** a módosítást követően az alábbiak szerint alakulnak:

a dologi kiadások előirányzatát növeli 350.000,- Forinttal,

II. a **feladatalapú előirányzata** a módosítást követően az alábbiak szerint alakul:

a hagyományápolás előirányzatát növeli 350.000,- Forinttal.

A kiemelt előirányzatok és feladatok alakulását a jelen határozat 1. sz. melléklete tartalmazza.

3. napirendi pont: A 2022. évi zárszámadás és beszámoló elfogadása, a 2022. évi pénzmaradvány megállapítása.

Az elnök tájékoztatta a közgyűlést, hogy a Főpolgármesteri Hivatal Pénzügyi, Számviteli és Vagyonnyilvántartási Főosztályának munkatársának segítségével elkészítette a 2022. évi zárszámadást és a 2022. évi költségvetés végrehajtásáról szóló beszámolót. Eszerint a FSZÖ eszközeinek és forrásainak 2022. évi egyező mérlegfőösszege 10. 911.671,- Ft. A mérleg szerinti eredménye -425.897,- Ft..

A FSZÖ 2022. évi költségvetéséről szóló, többször módosított 4/2022.(I.19) számú határozat végrehatása 16.361.560,- Ft bevételi és 15.451.784,- Ft kiadási főösszeggel, azaz 909.776,- Ft többlettel valósult meg.

Az elnök javasolta, hogy a közgyűlés hagyja jóvá a 2022. évi zárszámadást és 2022. évi költségvetés végrehajtásáról és a 2022. évi pénzmaradvány megállapításáról szóló beszámolót.

29/2023. (IV.04.) FSZÖ határozat: a FSZÖ 2022. évi költségvetési beszámolójának elfogadásáról, a 2022. évi költségvetés végrehajtásáról és a 2022. évi maradványa megállapításáról.

A FSZÖ közgyűlése a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 114. § (1) bekezdése d) pontjában biztosított jogkörében eljárva egyhangúan, 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozza a 2022. évi zárszámadást és 2022. évi költségvetési beszámoló elfogadásáról, a 2022. évi költségvetés végrehajtásáról és a 2022. évi maradvány megállapításáról szóló alábbi határozatot:

1.) A 2022. évi költségvetési beszámolót a jelen határozat 3. sz. melléklete szerinti adattartalommal fogadja el, amely alapján

az eszközök és a források egyező mérlegfőösszege 10.911.671,- Ft

a mérleg szerinti eredménye – 425.894,- Ft.

2.) A FSZÖ 2022. évi költségvetéséről szóló, többször módosított 4/2022.(I.19.) sz. határozat végrehajtását

16.361.560,- Ft bevételi főösszeggel és

15.451.784,- Ft főösszeggel

909.776,- Ft többlettel

jóváhagyja.

3.) A 2.) pont szerinti bevételi és kiadási főösszeg kiemelt előirányzatonkénti és feladatonkénti teljesítése adatait a jelen határozat 1. sz. melléklete, az eszközök és források alakulását a 2. sz. melléklete tartalmazza.

4.) A 2022. évi költségvetés évi maradványát 909.776,- Ft összegben állapítja meg.

Mellékletek:

1. sz. melléklet: A FSZÖ költségvetésének teljesítése.

2. sz. melléklet: Kimutatás a FSZÖ mérlegéről.

3. sz. melléklet: A FSZÖ 2022. évi költségvetési beszámolója (megtekinthető az önkormányzat irodájában).

4. sz. melléklet: A FSZÖ 2022. évi feladatalapú támogatásának felhasználása.

4. napirendi pont: A 2023. évi költségvetés módosítása az előző évi pénzmaradvánnyal.

Az elnök javasolja, hogy a Közgyűlés a 2022. évi költségvetés végrehajtása során keletkezett 909.776,- Ft maradvány összegét emelje be a FSZÖ 2023. évi költségvetésébe és ennek megfelelően módosítsa a FSZÖ költségvetéséről szóló 4/2023.(I.20.) sz. határozatát.

30/2023. (IV.04.) FSZÖ határozat a FSZÖ 2023. évi költségvetéséről szóló 4/2023.(I.20.) sz. határozat módosításáról.

A FSZÖ közgyűlése a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 114. § (1) bekezdése d) pontjában biztosított jogkörében eljárva egyhangúan, 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbiak szerint módosítja a 2023. évi költségvetéséről szóló 4/2023.(I.20.) sz. határozatát (a továbbiakban csak költségvetési határozat):

1.) A 2022. évi 909.776,- Ft összegű pénzmaradvány tervbevétele miatt megemeli a 2023. évi költségvetés kiadási és bevételi főösszegét, és költségvetése

módosított kiadási főösszegét 7.848.776,- Ft-ban,

módosított bevételi főösszegét 7.848.776,- Ft-ban

állapítja meg.

2.) A költségvetési határozat 1. sz. melléklete ezen határozat melléklete szerint módosul.

A kiemelt előirányzatok és feladatok alakulását a jelen határozat 1. sz. melléklet tartalmazza.

5. napirendi pont: A XIII. kerületi Szlovák Önkormányzat által 2023. április. 22-én megrendezésre kerülő Árvai Tematikus Napon való részvétellel kapcsolatos teendők megvitatása.

Az elnök tájékoztatta a közgyűlést, hogy a Budapest XIII. Kerületi Szlovák Önkormányzat 2023. április 22-én Árva-vidéki tematikus napot rendez. Az eseményre Nižná na Orave településről 60 tagú küldöttség, benne egy néptánc-csoport érkezik Budapestre. A néptánc-csoport fellép a József Attila Művelődési Központban. A

fellépés bállal folytatódik. Az előadásra és a bálra szóló belépőjegy ára 10.000,- Ft. Az elnök javasolta, hogy a közgyűlés tagjai vegyenek részt ezen a rendezvényen, a belépőjegyek ára pedig a FSZÖ költségvetéséből kerüljön megvásárlásra legfeljebb 70.000,- Ft összeghatárig.

31/2023. (IV.04.) FSZÖ határozat:

A FSZÖ közgyűlése egyhangúan, 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül támogatja, hogy a közgyűlés tagjai vegyenek részt a Budapest XIII. Kerületi Szlovák Önkormányzat 2023. április 22-én Árva-vidéki tematikus napjának rendezvényein. Jóváhagyja, hogy a szlovákiai néptáncegyüttesnek a József Attila Művelődési Központban sorra kerülő fellépésére szóló belépőjegyek a FSZÖ költségvetéséből kerüljenek megvásárlásra legfeljebb 70.000,- Ft összeghatárig.

6. napirendi pont: Javaslat a Pro Cultura Minoritatum Hungariae kitüntetésben részesítendő személyre.

Az elnök tájékoztatta a közgyűlést, hogy az idei évben is lehetőség nyílik javaslat előterjesztésére a Pro Cultura Minoritatum Hungariae kitüntetésben részesítendő személyre. A javaslatot április 12-ig kell előterjeszteni.

A közgyűlés a kérdés megvitatása során egyetértésre jutott, hogy Árgyelán Erzsébetet, a Pestszenterzsébeti Szlovák Önkormányzat elnökét terjeszti elő a kitüntetésre javasoltak közé.

32/2023. (IV.04.) FSZÖ határozat:

A FSZÖ közgyűlése egyhangúan, 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül úgy határozott, hogy Árgyelán Erzsébetet, a Pestszenterzsébeti Szlovák Önkormányzat elnökét terjeszti elő a Pro Cultura Minoritatum Hungariae kitüntetésben részesítendő személyre.

A közgyűlés felhatalmazta az elnököt, hogy ezt a javaslatot írásban terjessze elő a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárságának.

7. napirendi pont: Javaslat a „Za našu národnost” - Nemzetiségünkért” kitüntetésben részesítendő személyre.

Az elnök tájékoztatta a közgyűlést, hogy az idei évben is lehetőség nyílik javaslat előterjesztésére az Országos Szlovák Önkormányzat által alapított „Za našu národnost” - Nemzetiségünkért” kitüntetésben részesítendő személyre. A javaslatot május 2-ig kell előterjeszteni.

A közgyűlés a kérdés megvitatása során egyetértésre jutott, hogy Zsákaiová Vlastát, a Ľudové noviny és a Budapeštiansky Slovák című újságok anyanyelvi korrektorát terjeszti elő a kitüntetésre javasoltak közé.

33/2023. (IV.04.) FSZÖ határozat:

A FSZÖ közgyűlése egyhangúan, 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül úgy határozott, hogy Zsákaiová Vlastát, a Ľudové noviny és a Budapeštiansky Slovák című újságok anyanyelvi korrektorát terjeszti elő a kitüntetésre javasoltak közé.

A közgyűlés felhatalmazta az elnököt, hogy ezt a javaslatot írásban terjessze elő az Országos Szlovák Önkormányzatnak.

8. napirendi pont: A zalavári koszorúzás időpontjának kitűzése és a zárandokút szervezésével összefüggő feladatok megvitatása.

Az elnök tájékoztatta a közgyűlést, hogy az idén van a Szt. Cirill és Metód szobor felállításának a 10. évfordulója. Pavol Hamžík, a Szlovák Köztársaság budapesti nagykövete jelezte, hogy ebből az alkalomból a szlovák külügyminisztérium is képviseltetni szeretné magát az idei jubileumi koszorúzáson. Ez szükségessé teszi az eredetileg 2023. június 22-re tervezett időpont június 15-re történő módosítását. A FSZÖ titkárságának vezetője időpont egyeztetés céljából már felvette a kapcsolatot Lucz Józseffel, Zalavár Község polgármesterével. A zalaváriaknak megfelel a módosított időpont. Az elnök javasolta, hogy az idei koszorúzás és az ahhoz kapcsolódó zárandokút programja az eddigi hagyományoknak megfelelő legyen: koszorúzás, mise és az Ozvena kórus koncertje a helyi templomban, közös ebéd a helyi étteremben, a történelmi emlékhelyen található romok megtekintése régész szakértő kalauzolásával.

Az elnök javasolta, hogy a FSZÖ titkársága kezdje meg az ezzel kapcsolatos szervezőmunkát: árajánlat bekérését a budapesti zárandokokat szállító autóbusz béreléséhez; Stanislav Brtoš csernovai plébános felkérését a szentmisén történő közreműködésre; az Ozvena kórus felkérését a programban való részvételre; Dr. Ritoók Ágnes, a Magyar Nemzeti Múzeum régészének felkérését a romkertben való kalauzolásra és az ott folyó ásatások legújabb eredményeiről szóló tájékoztató megtartására; a helyi étterem helyiségeinek lefoglalását és kb. 80-85 vendég részére készítendő ebédre vonatkozó árajánlat bekérését.

34/2023. (IV.04.) FSZÖ határozat:

A FSZÖ közgyűlése egyhangúan, 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül jóváhagyta, hogy 2023. június 15-én kerüljön sor a zalavári Szt. Cirill és Metód szobor megkoszorúzására és az ahhoz kapcsolódó zárandokútra. Egyetértett azzal, hogy az esemény programja az eddigi hagyományoknak megfelelő legyen: koszorúzás, mise és az Ozvena kórus koncertje a helyi templomban, közös ebéd a helyi étteremben, a történelmi emlékhelyen található romok megtekintése régész szakértő kalauzolásával.

A közgyűlés megbízta a FSZÖ titkárságának vezetőjét, hogy kezdje meg a koszorúzással és a zárandokút szervezésével kapcsolatos előkészítő munkát: kérjen árajánlatot a budapesti zárandokokat szállító autóbusz béreléséhez; kérje fel Stanislav Brtoš csernovai plébánost a szentmisén való közreműködésre, az Ozvena kórust a programban való részvételre, Dr. Ritoók Ágnes, a Magyar Nemzeti Múzeum régészét a romkertben való kalauzolásra és az ott folyó ásatások legújabb eredményeiről szóló tájékoztató megtartására; foglalja le a zalavári helyi étterem helyiségeit és kérjen árajánlatot a kb. 60-65 vendég részére készítendő ebéd megrendezésére.

9. napirendi pont: Frissítők beszerzésének jóváhagyása a 2023. április 4-én a fővárosi kerületekben működő szlovák önkormányzatok képviselői részvételével megrendezésre kerülő koordinációs értekezletre.

Az elnök javasolta, hogy a közgyűlés járuljon hozzá ahhoz, hogy a főváros egyes kerületeiben működő szlovák önkormányzatok képviselőinek részvételével 2023. április 4-én, 18:30 órakor megrendezésre kerülő koordinációs értekezletre süteményt (pogácsa, hasé) rendeljünk 25.000,- Forint értékhatárig.

35/2023. (IV.04.) FSZÖ határozat:

A FSZÖ közgyűlése egyhangúan, 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül jóváhagyta, hogy a főváros egyes kerületeiben működő szlovák önkormányzatok képviselőinek részvételével 2023. április 4-én, 18:30 órakor megrendezésre kerülő koordinációs értekezletre sütemény (pogácsa, hasé) kerüljön beszerzésre 25.000,- Forint értékhatárig.

10. napirendi pont: Az Ozvena Szlovák Kórus szakmai továbbképző tábora megrendezésének támogatása.

Az elnök tájékoztatta a közgyűlést, hogy a budapesti Ozvena Szlovák Énekkar vezetője támogatási kérelemmel fordult a Fővárosi Szlovák Önkormányzathoz, hogy támogassuk az idén nyáron megtartani tervezett nyári továbbképző táboruk megrendezését. Tekintettel arra, hogy a kórus mindig készségesen eleget tesz a FSZÖ rendezvényein való közreműködés iránti felkéréseinknek, az elnök javasolta 100.000,- Ft összegű támogatás jóváhagyását a kórus nyári továbbképző táborának megrendezéséhez.

36/2023. (IV.04.) FSZÖ határozat:

A FSZÖ közgyűlése egyhangúan, 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül jóváhagyta, hogy a FSZÖ adjon 100.000,- Forint összegű támogatást a budapesti Ozvena Szlovák Énekkar idei nyári továbbképző táborának megrendezéséhez.

11. napirendi pont: A budapesti Szlovák Intézet áprilisi programjain való részvétel.

Az elnök tájékoztatta a közgyűlést, hogy a közép-kelet-európai filmek bemutatását célzó „The Little Europe Film Festival” projekt keretében a budapesti Toldi moziban kortárs szlovák filmek (április 25.: Az anya, április 26.: Piargy) kerülnek vetítésre. Április 14.-én a Nemzeti Táncszínházban Anton Lachký neves koreográfus együttese lép fel. Az elnök javasolta, hogy a képviselő testület tagjai vegyenek részt ezeken az eseményeken. Javasolta továbbá, hogy az előadásokra szóló belépőjegyek ára a FSZÖ költségvetéséből kerüljön megtérítésre 80.000,- Ft összeghatárig.

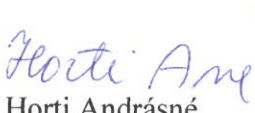
37/2023. (IV.04.) FSZÖ határozat:

A FSZÖ közgyűlése egyhangúan, 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül jóváhagyta, hogy a FSZÖ költségvetéséből kerüljön megtérítésre a kortárs szlovák filmeknek a „The Little Europe Film Festival” projekt keretében, a budapesti Toldi moziban sorra kerülő vetítésére (április 25.: Az anya; április 26.: Piargy), valamint Anton Lachký neves koreográfus együttesének a Nemzeti Táncszínházban április 14-i fellépésére 80.000,- Ft összeghatárig.

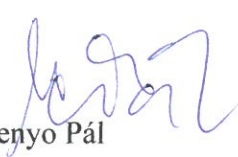
12. napirendi pont: Egyebek.

- Dr. Szabó Zsuzsanna képviselő emlékeztette a közgyűlést, hogy Gödöllőn 2023. június 18-án kerül sor Grassalkovich Antal szobrának koszorúzására és az Antal napi ünnepségre.

Az alelnök a napirenden lévő kérések megvitatását követően berekesztette a közgyűlés ülését.


Horti Andrásné
elnök


kmf.


Benyo Pál
jegyzőkönyvvezető

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Jelenléti ív.
2. sz. melléklet: A FSZÖ 2023. április 4-i ülésére szóló meghívó.
3. melléklet: A FSZÖ 2023. évi költségvetése kiemelt előirányzatokként – a 28/2023.(IV.4.) sz. határozat melléklete.
4. sz. melléklet: A FSZÖ 2022. évi költségvetésének teljesítése előirányzatokként – a 29/2023.(IV.4.) sz. határozat 1. sz. melléklete.
5. sz. melléklet: Tájékoztató a FSZÖ eszközeinek és forrásainak 2022. évi alakulásáról – a 29/2023.(IV.4.) sz. határozat 2. sz. melléklete.
6. sz. melléklet: A FSZÖ 2022. évi feladatalapú támogatásának felhasználása – a 29/2023.(IV.4.) sz. határozat 3. sz. melléklete.
7. sz. melléklet: A FSZÖ 2023. évi költségvetése kiemelt előirányzatokként – a 30/2023.(IV.4.) sz. határozat 1. sz. melléklete.

Jelenléti ív

2023. április 04. FSZÖ testületi közgyűlésről

NÉV

ALÁÍRÁS

1. Horti Andrásné

Horti Ané

2. Benyo Pál

Benyó

3. Galda Levente

Galda Levente

4. Papné Polereczki Rozália

Papné Polereczki Rozália

5. Szabóné Dr. Marlok Júlia

Szabóné Dr. Marlok Júlia

6. Dr. Szabó Zsuzsanna

Szabó Zsuzsanna

7. Szelényi Györgyné

8. Faller Lubomíra

Faller L.

Főpolgármesteri Hivatal nevében:

1. Nagyné dr. Drucskó Éva

2. Kiss Réka

3. Székely Tímea

Székely Tímea

4. dr. Erdős Mihály

**SLOVENSKÁ SAMOSPRÁVA BUDAPEŠTI
FŐVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT**

1054 Budapest, Akadémia utca 1. Tel: 374-0635

e-mail: ssambp@gmail.com www.bpslovaci.hu

Ikt. szám: 65/23
Dátum: 2023. 03.27.

MEGHÍVÓ

Tisztelettel meghívjuk a Fővárosi Szlovák Önkormányzat Képviselőtestület közgyűlésére,
amelynek a helyszíne budapesti szlovák iskola könyvtára
(1139 Budapest, Lomb u. 1-7.),
időpontja: **2023. április 04., 16.45 óra**

A közgyűlésen megvitatásra javasolt napirendi pontok:

1. Az előző testületi ülés óta eltelt időszak eseményeinek áttekintése.
2. A kerületi szlovák önkormányzatoktól érkezett támogatások beemelése a 2023. évi FSZÖ költségvetésébe.
3. A 2022. évi zárszámadás és beszámoló elfogadása a 2023. évi költségvetés módosítása pénzmaradvánnyal.
4. Részvétel a XIII. kerületi Szlovák Önkormányzat által 2023. 04. 22-én megrendezésre kerülő Tematikus Napon és ezzel kapcsolatos teendők megvitatása.
5. Javaslat a Pro Cultura Minoritatum Hungariae kitüntetésben részesítendő személyre.
6. Javaslat a „Za nasu národnost” kitüntetésben részesítendő személyre.
7. A zalavári koszorúzás időpontjának kitűzése és a zarándokút szervezésével összefüggő feladatok megvitatása.
8. Egyebek.

Megjelenésére feltétlenül számítunk!

Üdvözlettel

Horti Andrásné
Horti Andrásné
elnök



a 28/2023. (10.04.) 1. sz. melléklet
sz. határozathoz

a Fővárosi Szlovák Önkormányzat 2023. évi költségvetése kiemelt előirányzatonként

Ft-ban

Előirányzat megnevezése	Érvényes előirányzat	Módosítás	Módosított előirányzat
01. KIADÁSOK	6 589 000	350 000	6 939 000
02. Működési kiadások (03.+...+07.)	6 589 000	350 000	6 939 000
03. Személyi juttatások	5 116 000		5 116 000
04. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	110 440		110 440
05. Dologi kiadások	1 362 560	350 000	1 712 560
06. Ellátottak pénzbeli juttatásai			
07. Egyéb működési célú kiadások (08.+...+12.)	0	0	0
08. Műk-i c. visszatérítendő támog., kölcs. nyújtása, törlesztése			
09. Egyéb működési célú támogatások áht-n belülre			0
10. Egyéb működési célú támogatások áht-n kívülre			0
11. Tartalékok			
12. További működési célú kiadások			
13. Felhalmozási kiadások (14.+20.+24.)	0	0	0
14. Beruházások (15.+...+19.)	0	0	0
15. Önkormányzati beruházások			0
16. Céljelleggel támogatott intézményi beruházások			
17. Intézményi beruházások			
18. Részesedések beszerzése, meglévő részesedések növelése			
19. Beruházási célú előzetesen felszámított ÁFA			0
20. Felújítások (21.+...+23.)			
21. Önkormányzati és intézményi felújítások			
22. Céljelleggel támogatott intézményi felújítások			
23. Felújítási célú előzetesen felszámított ÁFA			
24. Egyéb felhalmozási célú kiadások (25.+...+27.)			
25. Felhalm.c.visszatérítendő támog., kölcs.nyújtása,törlesztése			
26. Egyéb felhalmozási célú támogatások áht-n belülre			
27. Egyéb felhalmozási célú támogatások áht-n kívülre			
28. Finanszírozási kiadások (29.+...+31.)			
29. Hitel, kölcsön törlesztése			
30. Belf.ért.p.kiad.,pénzeszk.betétként elhely.,tov.fin.kiad.			
31. Központi, irányító szervi támogatások folyósítása (32.+33.)			
32. - működési célra			
33. - felhalmozási célra			

34. BEVÉTELEK	6 589 000	350 000	6 939 000
35. Működési célú támogatások áht-n belülről (36.+...+39.)	6 589 000	350 000	6 939 000
36. Önkormányzatok működési támogatásai			0
37. Műk.c.visszatér.tám.,kölc.visszatér., ig-bev.áht-n belülről			
38. Elvonások és befizetések bevételei			
39. Egyéb működési célú támogatások bevételei áht-n belülről	6 589 000	350 000	6 939 000
40. Felhalmozási célú támogatások áht-n belülről (41.+...+43.)			
41. Felhalmozási célú önkormányzati támogatások			
42. Felhalm.c.visszat.tám.,kölc.visszat.,ig-bev.áht-n belülről			
43. Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei áht-n belülről			
44. Közhatalmi bevételek			
45. Működési bevételek			0
46. Felhalmozási bevételek			
47. Működési célú átvett pénzeszközök (48.+49.)	0	0	0
48. Műk.c.visszatér.támog.,kölc.visszatérülése áht-n kívülről			
49. Egyéb működési célú átvett pénzeszközök áht-n kívülről			0
50. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök (51.+52.)			
51. Felhalm.c.visszat.támog.,kölc. visszatér. áht-n kívülről			
52. Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök áht-n kívülről			0
53. Finanszírozási bevételek (54.+55.+56.+59.)	0	0	0
54. Hitel, kölcsönfelvétel és értékpapírok bevételei			
55. Maradvány igénybevétele			0
56. Központi, irányító szervi támogatások folyósítása (57.+58.)			
57. - működési célra			
58. - felhalmozási célra			
59. Belföldi finanszírozás egyéb bevételei			
60. Létszám	7		7

A 2023. évi költségvetés feladatonként

Ft-ban

Feladat megnevezése	Érvényes előirányzat	Módosítás	Módosított előirányzat
Képviselői járandóságok	2 792 160		2 792 160
Titkári feladatok	2 280 000		2 280 000
Működési költség	1 172 560		1 172 560
Hagyományápolás	344 280	350 000	694 280
Összesen	6 589 000	350 000	6 939 000

a Fővárosi Szlovák Önkormányzat 2022. évi költségvetésének teljesítése kiemelt előirányzatonként

Ft-ban

Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
01. KIADÁSOK	6 589 000	16 361 560	15 451 784
02. Működési kiadások (03.+...+07.)	6 589 000	16 325 065	15 415 289
03. Személyi juttatások	5 086 000	6 551 350	6 514 925
04. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	140 440	245 440	91 455
05. Dologi kiadások	1 362 560	9 525 614	8 806 248
06. Ellátottak pénzbeli juttatásai			
07. Egyéb működési célú kiadások (08.+...+12.)	0	2 661	2 661
08. Műk-i c. visszatérítendő támog., kölcs. nyújtása, törlesztése			
09. Egyéb működési célú támogatások áht-n belülre		2 661	2 661
10. Egyéb működési célú támogatások áht-n kívülre			
11. Tartalékok			
12. További működési célú kiadások			
13. Felhalmozási kiadások (14.+20.+24.)	0	36 495	36 495
14. Beruházások (15.+...+19.)	0	36 495	36 495
15. Önkormányzati beruházások		28 736	28 736
16. Céljellelleggel támogatott intézményi beruházások			
17. Intézményi beruházások			
18. Részesedések beszerzése, meglévő részesedések növelése			
19. Beruházási célú előzetesen felszámított ÁFA		7 759	7 759
20. Felújítások (21.+...+23.)			
21. Önkormányzati és intézményi felújítások			
22. Céljellelleggel támogatott intézményi felújítások			
23. Felújítási célú előzetesen felszámított ÁFA			
24. Egyéb felhalmozási célú kiadások (25.+...+27.)			
25. Felhalm.c.visszatérítendő támog., kölcs.nyújtása, törlesztése			
26. Egyéb felhalmozási célú támogatások áht-n belülre			
27. Egyéb felhalmozási célú támogatások áht-n kívülre			
28. Finanszírozási kiadások (29.+...+31.)			
29. Hitel, kölcsön törlesztése			
30. Belf.ért.p.kiad., pénzeszk.betétként elhely.,tov.fin.kiad.			
31. Központi, irányító szervi támogatások folyósítása (32.+33.)			
32. - működési célra			
33. - felhalmozási célra			

34. BEVÉTELEK	6 589 000	16 361 560	16 361 560
35. Működési célú támogatások áht-n belülről (36.+...+39.)	6 589 000	11 268 344	11 268 344
36. Önkormányzatok működési támogatásai			
37. Műk.c.visszatér.tám.,köls.visszatér., ig-bev.áht-n belülről			
38. Elvonások és befizetések bevételei			
39. Egyéb működési célú támogatások bevételei áht-n belülről	6 589 000	11 107 296	11 107 296
40. Felhalmozási célú támogatások áht-n belülről (41.+...+43.)			
41. Felhalmozási célú önkormányzati támogatások			
42. Felhalm.c.visszat.tám.,köls.visszat.,ig-bev.áht-n belülről			
43. Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei áht-n belülről			
44. Közhatalmi bevételek			
45. Működési bevételek		161 048	161 048
46. Felhalmozási bevételek			
47. Működési célú átvett pénzeszközök (48.+49.)		3 555 422	3 555 422
48. Műk.c.visszatér.támog.,köls.visszatérülése áht-n kívülről			
49. Egyéb működési célú átvett pénzeszközök áht-n kívülről		3 555 422	3 555 422
50. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök (51.+52.)			
51. Felhalm.c.visszat.támog.,köls. visszatér. áht-n kívülről			
52. Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök áht-n kívülről			
53. Finanszírozási bevételek (54.+55.+56.+59.)			
54. Hitel, kölcsönfelvétel és értékpapírok bevételei			
55. Maradvány igénybevétele		1 537 794	1 537 794
56. Központi, irányító szervi támogatások folyósítása (57.+58.)			
57. - működési célra			
58. - felhalmozási célra			
59. Belföldi finanszírozás egyéb bevételei			
60. Létszám	7	7	7
Pénzmaradvány			909 776

A 2022. évi kiemelt előirányzatok teljesítése feladatonként

Ft-ban

Feladat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
Képviselői járandóságok	2 836 440	2 836 440	2 745 630
Titkári feladatok	2 280 000	2 280 000	2 280 000
Működési költség	1 172 560	1 383 741	899 456
Hagyományápolás	300 000	9 861 379	9 526 698
Kiadások összesen	6 589 000	16 361 560	15 451 784
Önkormányzatok működési támogatásai			
Egyéb működési célú támogatások bevételei áht-n belülről	6 589 000	11 107 296	11 107 296
Működési bevételek		161 048	161 048
Egyéb működési célú átvett pénzeszközök áht-n kívülről		3 555 422	3 555 422
Maradvány igénybevétele		1 537 794	1 537 794
Bevételek összesen	6 589 000	16 361 560	16 361 560
Pénzmaradvány			909 776

a 29/2023. (10.04.) sz. határozathoz
2. sz. melléklet

Tájékoztató
a Fővárosi Szlovák Önkormányzat eszközeinek és forrásainak alakulásáról
2022. év

		Ft-ban
Megnevezés	Nyitó	Záró
ESZKÖZÖK		
1 Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök	10 089 736	10 001 895
2 Befektetett pénzügyi eszközök		
3 Pénzeszközök	1 537 794	909 776
-ebből:		
Pénztárak	311 995	436 185
Költségvetési pénzforgalmi számlák	1 225 799	473 591
4 Követelések		
5 Egyéb sajátos eszközoldali elszámolások		
6 Aktív időbeli elhatárolások	0	0
7 Eszközök összesen (1+..+7)	11 627 530	10 911 671
FORRÁSOK		
8 Nemzeti vagyon induláskori értéke	11 528 994	11 528 994
9 Nemzeti vagyon változásai		
10 Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	438 059	438 059
11 Felhalmozott eredmény	-1 286 348	-1 219 309
12 Mérleg szerinti eredmény	67 039	-425 894
13 Költségvetési évben esedékes kötelezettségek	0	0
14 Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek	1 670	150 500
14 Passzív időbeli elhatárolások	878 116	439 321
15 Források összesen (8+..+14)	11 627 530	10 911 671

**A Fővárosi Szlovák Önkormányzat
2022. évi feladatalapú támogatásának felhasználása**

Központi költségvetésből érkezett összeg (Ft): 1 538 296

Ft-ban	
Feladat megnevezése	Felhasznált összeg
Budapeštiansky Slovák kiadása	956 603
Mojmorivce tábor	292 392
Továbbképzés szállás	153 801
Rendezvény szervezés	90 000
Terembérlet	45 500
Felhasználás összesen	1 538 296
Maradvány	0

30. 10.04. 1. sz. melléklet
a/2023. (.....) sz. határozathoz

a Fővárosi Szlovák Önkormányzat 2023. évi költségvetése kiemelt előirányzatonként

Ft-ban

Előirányzat megnevezése	Érvényes előirányzat	Módosítás	Módosított előirányzat
01. KIADÁSOK	6 939 000	909 776	7 848 776
02. Működési kiadások (03.+...+07.)	6 939 000	909 776	7 848 776
03. Személyi juttatások	5 116 000		5 116 000
04. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	110 440		110 440
05. Dologi kiadások	1 712 560	909 776	2 622 336
06. Ellátottak pénzbeli juttatásai			
07. Egyéb működési célú kiadások (08.+...+12.)	0	0	0
08. Műk-i c. visszatérítendő támog., kölcs. nyújtása, törlesztése			
09. Egyéb működési célú támogatások áht-n belülre			0
10. Egyéb működési célú támogatások áht-n kívülre			0
11. Tartalékok			
12. További működési célú kiadások			
13. Felhalmozási kiadások (14.+20.+24.)	0	0	0
14. Beruházások (15.+...+19.)	0	0	0
15. Önkormányzati beruházások			0
16. Céljelleggel támogatott intézményi beruházások			
17. Intézményi beruházások			
18. Részesedések beszerzése, meglévő részesedések növelése			
19. Beruházási célú előzetesen felszámított ÁFA			0
20. Felújítások (21.+...+23.)			
21. Önkormányzati és intézményi felújítások			
22. Céljelleggel támogatott intézményi felújítások			
23. Felújítási célú előzetesen felszámított ÁFA			
24. Egyéb felhalmozási célú kiadások (25.+...+27.)			
25. Felhalm.c.visszatérítendő támog., kölcs.nyújtása,törlesztése			
26. Egyéb felhalmozási célú támogatások áht-n belülre			
27. Egyéb felhalmozási célú támogatások áht-n kívülre			
28. Finanszírozási kiadások (29.+...+31.)			
29. Hitel, kölcsön törlesztése			
30. Belf.ért.p.kiad.,pénzeszk.betétként elhely.,tov.fin.kiad.			
31. Központi, irányító szervi támogatások folyósítása (32.+33.)			
32. - működési célra			
33. - felhalmozási célra			

34. BEVÉTELEK	6 939 000	909 776	7 848 776
35. Működési célú támogatások áht-n belülről (36.+...+39.)	6 939 000	0	6 939 000
36. Önkormányzatok működési támogatásai			0
37. Műk.c.visszatér.tám., kölcs.visszatér., ig-bev.áht-n belülről			
38. Elvonások és befizetések bevételei			
39. Egyéb működési célú támogatások bevételei áht-n belülről	6 939 000		6 939 000
40. Felhalmozási célú támogatások áht-n belülről (41.+...+43.)			
41. Felhalmozási célú önkormányzati támogatások			
42. Felhalm.c.visszat.tám., kölcs.visszat.,ig-bev.áht-n belülről			
43. Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei áht-n belülről			
44. Közhatalmi bevételek			
45. Működési bevételek			0
46. Felhalmozási bevételek			
47. Működési célú átvett pénzeszközök (48.+49.)	0	0	0
48. Műk.c.visszatér.támog., kölcs.visszatérülése áht-n kívülről			
49. Egyéb működési célú átvett pénzeszközök áht-n kívülről			0
50. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök (51.+52.)			
51. Felhalm.c.visszat.támog., kölcs. visszatér. áht-n kívülről			
52. Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök áht-n kívülről			0
53. Finanszírozási bevételek (54.+55.+56.+59.)	0	909 776	909 776
54. Hitel, kölcsönfelvétel és értékpapírok bevételei			
55. Maradvány igénybevétele		909 776	909 776
56. Központi, irányító szervi támogatások folyósítása (57.+58.)			
57. - működési célra			
58. - felhalmozási célra			
59. Belföldi finanszírozás egyéb bevételei			
60. Létszám	7		7

A 2022. évi költségvetés feladatonként

Feladat megnevezése	Ft-ban		
	Érvényes előirányzat	Módosítás	Módosított előirányzat
Képviselői járandóságok	2 792 160		2 792 160
Titkári feladatok	2 280 000		2 280 000
Működési költség	1 172 560		1 172 560
Hagyományápolás	694 280	909 776	1 604 056
Összesen	6 939 000	909 776	7 848 776